



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/17826
13 febrero 1986
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

**CARTA DE FECHA 13 DE FEBRERO DE 1986 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

En relación con la carta S/17824 que le envié en la mañana de hoy y siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de informarle de que, en el día de ayer y en la mañana de hoy, las fuerzas militares del Irán utilizaron armas químicas contra las fuerzas armadas del Iraq que combaten a las fuerzas invasoras iraníes.

El Iraq venía observando las intenciones y los preparativos del régimen iraní para utilizar armas químicas contra nuestras fuerzas armadas. Al mismo tiempo, el Iraq tomó precauciones contra estas posibles acciones, porque estábamos totalmente convencidos de que, como es habitual en él, el régimen iraní recurriría, por el mero hecho de encontrarse en una situación militar crítica, a una campaña de desorientación, valiéndose de la confusión y el desorden para ocultar sus derrotas militares y como excusa para utilizar armas químicas contra nuestras fuerzas.

Así sucedió en realidad, ya que, cuando las fuerzas militares del Iraq hicieron fracasar los siniestros objetivos agresivos de la serie de ataques iraníes que se iniciaron la noche del 9 al 10 de febrero de 1986 en las regiones del este de Basora y de Shatt Al-Arab, el Irán lanzó una campaña de desorientación y confusión mediante comunicados y declaraciones entre los que se cuenta la carta del Ministro de Relaciones Exteriores del Irán. Deseo señalar a su atención en especial la siguiente declaración que hizo pública el portavoz militar iraní el 13 de febrero de 1986 y que transmitió la agencia Associated Press: "Hace dos días, el Iraq ha empezado a utilizar armas químicas en un intento desesperado, tras la derrota de Bagdad en las operaciones militares "Wa-l-Fayr 8" y tras la pérdida de la ciudad iraquí de Al-Faw".

Asimismo, el portavoz militar afirmó: "Los ataques iraquíes con armas químicas se han centrado fundamentalmente en los palmerales del puerto liberado de Al-Faw y a lo largo de la carretera entre Al-Faw y Basora, así como en la ribera occidental del río Arwand".

Deseo señalar a su atención y a la de la comunidad internacional que, en las declaraciones y comunicados antes mencionados y en otros de los que ya ha sido informado y que los medios de comunicación han hecho públicos, el régimen iraní confiesa abiertamente que sus fuerzas armadas están a punto de invadir el Iraq.

Le ruego que tenga debidamente en cuenta el deshonesto y miserable intento mediante el cual el Ministro de Relaciones Exteriores del Irán trata de justificar la utilización de armas químicas por parte de las fuerzas del régimen agresor contra las fuerzas armadas iraquíes que ejercen su derecho a la legítima defensa, de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas y el derecho internacional, para preservar la soberanía del Iraq, su integridad territorial, el honor, la dignidad y los intereses de su pueblo y su derecho a una existencia independiente.

Exponemos esta situación ante usted y ante la opinión pública mundial para que el régimen iraní cargue con la responsabilidad de la utilización de este método ya que los iraquíes no temen ni temerán esas armas mientras se vean asistidos por el derecho.

Declaramos que este acto criminal no quedará impune. Desconfiamos de las consecuencias que puedan derivarse de esta táctica manifiesta del régimen iraní cuyo fin es desviar la atención de la cuestión fundamental, a saber, la grave situación de amenaza a la paz y la seguridad internacionales, en general, y a la paz y la seguridad de la región, en particular, debido a la prosecución de la guerra contra el Iraq y a la invasión de su territorio en violación de la Carta de las Naciones Unidas y del derecho internacional, así como dividir las opiniones acerca de la búsqueda de una solución seria y decidida para dicha cuestión a nivel internacional.

Le ruego que tenga a bien hacer distribuir esta carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Ismat KITTANI
Representante Permanente

